

B1.12 Aller au théâtre

Chodzenie do teatru

<https://app.colanguage.com/pl/francuski/program/b1/12>



Le comédien	(aktor)	La mise en scène	(reżyseria)
Le metteur en scène	(reżyser teatralny)	L'équipe technique	(zespół techniczny)
Le compositeur	(kompozytor)	Le décorateur	(scenograf)
Le chef d'orchestre	(dyrygent)	La costumière	(kostiumografka)
Le guitariste	(gitarzysta)	Le festival de théâtre	(festiwal teatralny)
Le pianiste	(pianista)	L'improvisation	(improwizacja)
Le violoniste	(skrzypek)	Monter sur scène	(wejść na scenę)
L'organiste	(organista)	Entrer en scène	(wejść na scenę (wejście aktora))
Le groupe de musique	(zespół muzyczny)	Sortir de scène	(zejść ze sceny)
L'orchestre	(orchester)	Jouer la pièce	(grać sztukę)
La salle	(sala)	Applaudir	(klaskać)
Le public	(publiczność)	Faire la queue	(stać w kolejce)
La loge	(garderoba aktorska)	Ça te plairait d'aller au théâtre ?	(Czy chciałbyś pójść do teatru?)
Le rideau	(kurtyna)	Être un succès	(odnieść sukces)
Les coulisses	(kulisy)	Les paroles d'une chanson	(tekst piosenki)

1.Ćwiczenia

1. Email



Otrzymałeś/eś mail od przyjaciółki z Francji, która proponuje pójście do teatru w Paryżu i pyta o twoją opinię oraz dostępność. Odpowiedz, aby zorganizować wieczór.

Bonjour,

Vendredi prochain, le théâtre de la ville propose une nouvelle **pièce de théâtre** de Yasmina Reza. J'ai lu une très bonne **critique** dans le journal : le **rôle principal** est joué par un acteur assez connu, et la **mise en scène** a l'air moderne.

Je peux **réserver des places** en **catégorie** 2 sur Internet. La **représentation** commence à 20h, mais on peut se retrouver avant pour manger quelque chose près du théâtre.

Est-ce que tu es libre vendredi soir ? Est-ce que le prix (32 € la place) te convient ?

Dis-moi vite, la **billetterie** se remplit très vite.

À bientôt,

Claire

Napisz odpowiednią odpowiedź: *Merci pour ton message, / Vendredi soir, je suis... / Après la représentation, j'aimerais...*

2. Uzupełnij dialogi

a. Réserver des places pour une pièce

Claire (amie française): *Dis, Marc, ça te dirait d'assister à une représentation au Théâtre de l'Odéon la semaine prochaine ? Ils jouent une nouvelle pièce de Koltès, la critique est très bonne.* *(Słuchaj, Marc, miałbyś ochotę pójść na przedstawienie w Théâtre de l'Odéon w przyszłym tygodniu? Grają nową sztukę Koltèsa, recenzje są bardzo dobre.)*

Marc (collègue étranger): 1. _____ *(Tak, chętnie — dawno nie byłem w teatrze. Wiesz, czy inscenizacja jest raczej klasyczna, czy nowoczesna?)*

Claire (amie française): *Apparemment la scénographie est assez minimaliste, mais la distribution est excellente, surtout le rôle principal, et le public a beaucoup applaudi à la première.* *(Podobno scenografia jest dość minimalistyczna, ale obsada jest świetna, zwłaszcza rola główna, a publiczność głośno okłaskiwała na premierze.)*

Marc (collègue étranger): 2. _____
_____ (Świetnie, możemy zarezerwować bilety online
dzisiaj wieczorem, jeśli chcesz; weźmiemy
miejsca pośrodku, niezbyt blisko sceny, i
przyjdziemy trochę wcześniej, żeby się nie
spóźnić.)

Claire (amie française): *D'accord, je regarde la billetterie et je t'envoie le lien, comme ça tu choisis aussi ton fauteuil ; on pourra boire un verre à l'entracte et discuter de la dramaturgie après la représentation.* (Dobrze, sprawdzę kasę biletową i wyślę ci link, żebyś też mógł wybrać swoje miejsce; podczas przerwy możemy wypić coś i porozmawiać o dramaturgii po przedstawieniu.)

Marc (collègue étranger): 3. _____
_____ (Świetny pomysł — to też pozwoli mi poznać francuskiego dramaturga, i będę zadowolony, jeśli zrozumiem kwestie bez konieczności czytania tekstu równoległe.)

1. Oui, j'aimerais bien, ça fait longtemps que je n'ai pas été au théâtre ; tu sais si la mise en scène est plutôt classique ou moderne ? 2. Parfait, on peut réserver en ligne ce soir si tu veux ; on prend des places au milieu, pas trop près de la scène, et on arrive un peu en avance pour ne pas être en retard. 3. Super idée, ça me fera aussi découvrir un auteur dramatique français, et je serai content de comprendre les répliques sans lire le texte en parallèle.

3. W 8–10 zdaniach opisz wieczór teatralny, w którym uczestniczyłeś/uczestniczyłaś lub który chciał(a)byś zorganizować z przyjaciółmi lub kolegami (sztuka, atmosfera, organizacja, wrażenia).

J'aimerais aller voir... / Ce que j'ai le plus apprécié, c'est... / L'ambiance était... / J'irais volontiers au théâtre avec mes collègues parce que...
